

DX3 DX6



Display grafico LCD di cabina e di piano
Car / hall graphic LCD position indicator
Afficheurs graphiques LCD pour cabine et paliers
Graphische LCD Kabina und Etagenanzeige
Display gráfico LCD de cabina y de piso

Display
Position indicators
Afficheurs
Standandzeigen
Displays

DX3



69 X 99 mm

DX6



147 X 97 mm

- ✓ Montaggio verticale e orizzontale • vertical and horizontal mounting • Montage vertical et horizontal • vertikale und horizontale Montage • montaje vertical y horizontal
- ✓ Ingressi 1 filo/piano e Gray • 1 line/floor and Gray input • Entrées 1 fil/niveau et Gray • Ansteuerung 1 aus n und Gray • Entrada 1 hilo/piso y Gray
- ✓ Targa multifunzione con segnali EN81-70 e lampada di emergenza • Multiplepurpose capacity plate with EN81-70 signals and emergency lamp • Plaque multifonction avec voyants EN81-70 y éclairage de secours • Multifunction Tragschild mit Anzeigen EN81-70 und Notlicht • Placa multi-función con señalización EN81-70 y lámpara de emergencia
- ✓ Possibilità di programmare ogni singolo pixel • Every pixel can be programmed • Possibilité de programmer chaque pixel • Jede einzelne Pixel ist programmierbar • Capacidad de programar cada píxel

D_DX3-6_110831_eu

DMG SpA
 Via Quarto Negroni 10
 00040 Cecchina di Ariccia
 Roma • Italia
 Tel. +39 06930251
 Fax +39 0693025240
 info@dmg.it
 www.dmg.it

DX3
DX6

MF 21mm

81-70

D_DX3-6_110831_eu



IT

Caratteristiche generali: display LCD di cabina (147x97) e di piano (99x69) **Montaggio:** orizzontale o verticale su piastre 1+3mm • montaggio frontale tramite cornice o a filo piastra con perni saldati su piastre piane **Schermo:** in policarbonato con cornice • risoluzione: 128 x 64 pixel • illuminazione bianca su fondo blu **Cablaggio:** a morsetti • ingressi 1 filo/piano (fino ad 8 piani/1 segnalazione); Gray (4 segnalazioni) **Alimentazione:** 24V DC • rilevazione automatica del comune +/- **Funzioni:** indicatori fuori servizio, sovraccarico, allarme incendio, occupato, porte aperte, frecce di direzione e prossima direzione.

EN

General features: car (147x97) and landing (99x69) LCD position indicators **Mounting:** horizontal or vertical on 1+3mm plates • Frontal mounting with adapting frame or flush mounting with studs on flat faceplates **Screen:** in polycarbonate with adapting frame • resolution: 128 x 64 pixel • illumination: white on blue **Wiring:** screw terminals • 1 line/floor (up to 8 floors/1 indicator); Gray (4 indicators) **Power supply:** 24V DC • automatic detection of signalling common +/- **Functions:** out of service, overload, fire alarm, busy, door open indicators, direction and next direction arrows.

FR

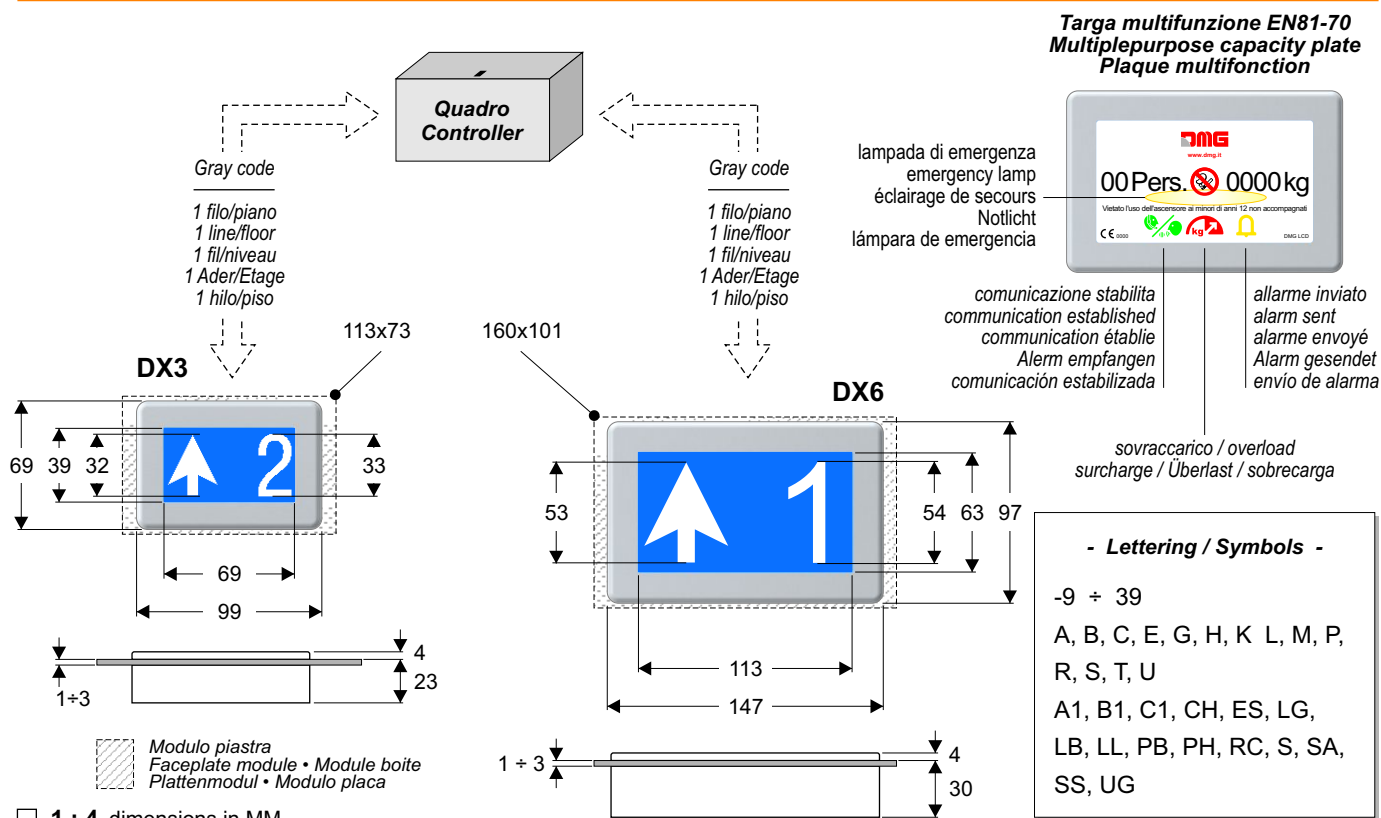
Caractéristiques générales: Afficheur LCD cabine (147x97) et palier (99x69) **Montage:** horizontal ou vertical sur plastrons 1+3mm • montage frontal sur encadrement ou par goujon sur plastrons standard **Ecran:** en polycarbonate avec encadrement • résolution 128 x 64 pixel • texte blanc sur fond bleu **Câblage:** à bornes • entrées 1 fil/niveau (max 8 étages/1 voyant); Gray (4 voyants) **Alimentation:** 24V DC • détection automatique du commun +/- **Fonctions:** voyants hors service, surcharge, alarme incendie, occupé, porte ouverte, Flèches de direction et prochaine direction.

DE

Allgemeine Daten: LCD FK- (147x97) und Aussentableausanzeige (99x69) **Montage:** horizontal oder vertikal für Frontplattenstärke 1+3mm / Befestigung über Rahmen oder Schweißbolzen auf standard Frontplatten **Abdeckung:** aus Polycarbonat mit Rahmen • Auflösung: 128 x 64 Pixel • weiße Beleuchtung auf blauer Hintergrundbeleuchtung **Ansteuerung:** Schraubklemmen • 1 aus n (bis 8 Etagen/1 Anzeige); Gray (4 Azeigen) **Versorgung:** 24DC • automatische Feststellung vom gem. +/- **Funktionen:** Ausser Betrieb, Überlast, Brandfall, Besetzt, offene Türe, Fahrtrichtungs-und Weiterfahrtspeile.

ES

Características generales: display LCD de cabina (147x97) y de piso (99x69) **Montaje:** horizontal o vertical en placas con espesores 1+3mm • montaje frontal por sur marco o rasantes con la placa con pernos soldados en placas planas **Pantalla:** en policarbonado con marco • Resolución: 128 x 64 pixel • iluminación blanco sobre fondo azul **Cableado:** bornes • Entrada 1 hilo/piso (hasta 8 pisos/1 piloto); Gray (4 pilotos) **Alimentación:** 24V DC • detección automática del común +/- **Funciones:** pilotos de fuera de servicio, sobrecarga, detección de incendio, ocupado, abrir puertas, Flechas de dirección y de próximo sentido.



Codici
Codes
Bestellbezeichnungen
Códigos

	A filo piastra / Flush mounting			Con cornice / With adapting frame		
	DX3	DX6	CTDX6	DX3	DX6	CTDX6